

22個主題循序漸進

中級

日本語會話

Japanese Conversation

會話

聽力

內容一同掌握!

提升會話能力的關鍵是「**質問力**」

POINT
01

附會話錄音!

POINT
02

附中文翻譯!

— OHANA —

もくじ 目次 (目録)

| | |
|---|-----|
| 勉強 <small>べんきょう</small> を始める <small>はじめ</small> 前に <small>まえ</small> (開始學習之前) | 1 |
| 1 課 故郷 <small>ふるさと</small> (故郷) | 7 |
| 2 課 趣味 <small>しゅみ</small> (愛好) | 15 |
| 3 課 旅行 <small>りょこう</small> (旅行) | 23 |
| 4 課 食生活 <small>しょくせいかつ</small> (飲食生活) | 31 |
| 5 課 ファッション (時裝) | 39 |
| 6 課 家 <small>いえ</small> (家) | 47 |
| 7 課 家族 <small>かぞく</small> (家人) | 55 |
| 8 課 恋愛 <small>れんあい</small> (戀愛) | 63 |
| 9 課 予定 <small>よてい</small> (預定) | 71 |
| 10 課 夢 <small>ゆめ</small> (夢想) | 79 |
| 11 課 思い出 <small>おもいで</small> (回憶) | 87 |
| 12 課 仕事 <small>しごと</small> (工作) | 95 |
| 13 課 面接 <small>めんせつ</small> (面試) | 103 |
| 14 課 病氣 <small>びょうき</small> ・怪我 <small>けが</small> (生病・受傷) | 111 |
| 15 課 お金 <small>かね</small> (錢) | 119 |
| 16 課 物の説明 <small>もの せつめい</small> (物品的説明) | 127 |
| 17 課 物の使い方 <small>もの つか かた</small> (物品的使用方法) | 135 |
| 18 課 道案内 <small>みちあんない</small> (指路) | 143 |
| 19 課 ルール・規則 <small>きそく</small> (規定・規則) | 151 |
| 20 課 トラブル (麻煩) | 159 |
| 21 課 ニュース・噂 <small>うわさ</small> (新聞・傳聞) | 167 |
| 22 課 雑談 <small>ざつだん</small> (雜談) | 175 |

勉強を始める前に

開始學習之前

■ 本テキストについて（關於本教材）

今まで学習してきた単語や文法をどのような場面で使ったらいいかかわらず、会話が続けられないと悩んでいる方も多と思います。会話ができるようになるためには「質問力」を身に付けることが大事です。相手に質問をすることができれば、シンプルでも会話は自然に続いていきます。本テキストは、日常生活でよくある22のテーマで構成されており、それらのテーマを通して「質問力」を身に付けていくことができるように作られています。また、本テキストの会話文には全て音声データがついていますので、そちらを活用して、「質問力」と同時に「聴解力」も向上させることができます。

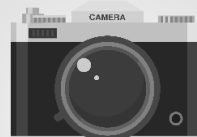
對於不瞭解目前為止學習過的單詞和語法該在什麼場面使用，使得會話無法繼續而煩惱的人應該不在少數。為了能夠流暢會話，掌握“提問的能力”是非常重要的。如果能夠向對方提問，即使內容簡單，會話也能自然地繼續下去。本教材由日常生活中常有的22個話題構成，並為了讓人能夠通過這些話題掌握「提問的能力」而作成。另外，本教材中的會話都附有錄音檔，可以通過活用這些檔，在提升“提問的能力”的同時，一起提升“聽懂的能力”。



しごと
仕事
工作



しゅみ
趣味
興趣



りょこう
旅行
旅行



かね
お金
錢



ルール
規則

■ 本テキストの使い方 (本教材的使用方法)

おもて
思い出
Memory

ウォーミングアップ

みなさんの思い出に残っているものや出来事は何ですか？
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXX

| | |
|---|----------------|
| 思い出に残っている プレゼント | 思い出に残っている |
| 手編みのセーター XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX クリスマスに彼女がくれました。 XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX | _____ _____ |
| 思い出に残っている | 思い出に残っている |
| _____ _____ | _____ _____ |

Q&A

1 一番の思い出 XXXX
Q: 今までで一番思い出に残っていることは何ですか？
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
A: 高校生の時、柔道の大会で優勝したことです。
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

2 楽しかった思い出 XXXX
Q: 学生の頃の楽しかった思い出を教えてくださいませんか？
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
A: はい。卒業旅行でラスベイトとハワイに行って、とても楽しかったです。
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

3 思い出す時 XXXX
Q: 何かするたびに、思い出すことがありますか？
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
A: はい、この財布を見るたびに、財布をくれた祖父のことを思い出します。
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

4 思い出の場所 XXXX
Q: 思い出の場所といえばどこですか？
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
A: 初めて彼女とデートしたレストランです。
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

5 思い出の品 XXXX
Q: どんな思い出の品を持っていますか？
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
A: 家族や友達からもらった手紙はずっと大事に持っています。
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

① ウォーミングアップ (熱身)

テーマについて自分がどれだけ日本語で話ができるかイメージしてみましょう。

本格的に学習に入る前に、ウォーミングアップすることで効率的に学習ができます。

試著感受一下自己用日語在該話題上能夠說到什麼程度。

在進入正式學習的環節之前，通過熱身使後面的學習更加有效率。

② QA (問題・回答)

QAでは5つの質問と回答があります。

5つの質問は、そのテーマで会話する時によくされる質問です。全て暗記することをお勧めします。

暗記した文を自分の知っている言葉に入れ替えることで、色々な場面で使えるようになります。

在問答環節有五個問題 and 回答。

五個問題是，在圍繞話題會話的時候常被問到的問題。推薦全部背誦。

通過在背誦下來的句子中替換自己學會的詞語，就能夠在各種各樣的場合使用。

Q: 夢を持ったきっかけは何ですか？

產生夢想的契機是什麼呢？



日本語の勉強を始めたきっかけは何ですか？


開始日語學習的契機是什麼呢？

■ 予習、復習について（關於預習和複習）

本テキストを使ってレッスンを受ける場合は、事前に予習をしてください。文法の意味や使い方については、N5～N3レベルの日本語を理解していることを前提にレッスンを進めますので、授業中は文法の説明はあまりしません。授業中、たくさん会話の練習をするためにも、予習を必ずしてください。また、しっかりと会話で使えるようになるためには復習も大事です。

在使用本教材上課的時候，請提前預習。關於語法的意義和使用方法，由於課程是以理解 N5～N3 程度的日語為前提而進行的，因此在課程中很少對語法進行額外的說明。上課中，為了能夠盡可能多練習會話，請必須提前預習。

此外，為了能夠好好地在會話中使用，複習也非常重要。

また、本テキストの  マークがついている文には、それぞれ音声がついています。何度も音声を聞くことでしっかりと「聴解力」を身に付けていきましょう。

音声を聞く時は、シャドーイングの練習方法を取り入れると、会話力、聴解力の向上に効果的です。

另外，本教材附帶有  標誌的句子，都帶有錄音。

試著通過多次聽錄音，好好地掌握“聽懂的能力”。

听录音的时候，如果采用影子跟读的练习方法，能够更有效果地提升说话和听懂的能力。

■ シャドーイングについて（關於影子跟讀）

シャドーイングとは音声を聞きながらそれを真似して、音声の後を追って発話する練習方法です。

最終的には、文章を暗記してテキストを見ないで話せるようにすることを目指しましょう。

最初からシャドーイングをすることは難しいので、5つのSTEPに分けて取り組みましょう。

影子跟讀指的是，一邊聽錄音，一邊模仿錄音中的內容，跟在錄音的後面重複的練習方法。

並最終地，以背誦文章，脫離教材說話為目標努力。

由於從最開始就進行影子跟讀比較有難度，試著分為5個步驟來進行。

シャドーイングの方法

(影子跟讀的方法)

STEP 1 おんせい 音声を聞かずに、なんど テキストを何度も読んで、ぶんしょう いみ かんじ よ かた 文章の意味や漢字の読み方などを理解する。

先不聽錄音，多次反覆閱讀教材，理解文章的意思以及漢字的讀法等。

STEP 2 テキストを見ながら、こえ だ 声を出さずに おんせい なんど 音声を何度も聞く。

一邊看教材，一邊不發出聲音多次聽錄音。

STEP 3 テキストを見ながら、シャドーイングする。

一邊看教材，一邊進行影子跟讀。

STEP 4 テキストを見ないで、シャドーイングする。

不看教材，進行影子跟讀。

STEP 5 ぶんしょう あんき 文章を暗記して、こえ だ く かえ 声を出して繰り返す。

背誦記憶文章，併發出聲音多次反覆練習。

にほんご べんきょう
日本語を勉強します。

にほんご べんきょう
日本語を勉強します。



ほん 本テキストを使って、さまざまなシチュエーションでも自信を持って話せるようになりましょう！

使用本教材，試著變得在各種各樣の場合都能夠帶著自信說話吧！

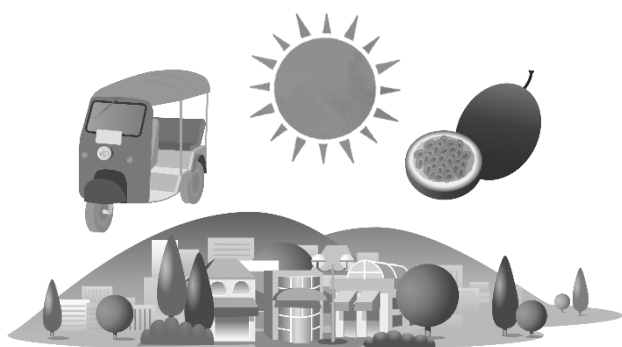
ふるさと 故郷

故郷

ウォーミングアップ

あなたの^{ふるさと}故郷と日本を^{ひかく}比較してみましょう。

把你的故郷和日本比較一下試試看。



あなたの^{ふるさと}故郷



日本の **東京**

| | | |
|--|---------------------|--|
| | ぶつ か 物価 物價 | |
| | せい かつ 生活 生活 | |
| | こう つう 交通 交通 | |
| | ひと 人 人 | |
| | し ごと 仕事 工作 | |
| | かん きょう 環境 環境 | |
| | た べ もの 食べ物 食物 | |
| | き こう 気候 氣候 | |

**1** 故郷ふるさとについて 關於故郷

Q：故郷ふるさとはどんなところですか？

你的故郷是什麼樣的的地方？

A：自然しぜんが多くて、年中ねんじゅう暖あたたかかくて、とても住みやすいところです。

是一個自然環境優美，全年氣候溫暖，非常適合居住的地方。

2 場所 位置

Q：故郷ふるさとはどのあたりにありますか？

你的故郷在哪邊呢？

A：日本の伊豆いずという場所にあります。静岡しずおか県の東部とうぶです。

是在日本一個叫做伊豆的地方。位於靜岡縣的東部。

3 お勧めすす 推薦

Q：故郷ふるさとのお勧めすすの観光かんこうスポットはどこですか？

你的故郷有什麼推薦的觀光場所嗎？

A：富士山ふじさんです。他にも、温泉おんせんとか水族館すいぞくかんとかがお勧めすすです。

富士山。其他還有，溫泉或者水族館也很推薦。

4 日本との違いちが 和日本的不同的

Q：日本ちがと故郷ふるさとを比べて、どんなところが違うちがと思いますか？

你認為日本和你的故郷比較，有什麼不同的地方呢？

A：日本より故郷ふるさとの方が物価ぶつが安いかと思います。

我認為比起日本，故郷的物價更便宜。

5 第二の故郷ふるさと 第二故郷

Q：第二の故郷ふるさとがありますか？

你有第二故郷嗎？

A：はい、学生の頃ころ、アメリカで過ごすごしていたので、アメリカだいにふるさとが第二の故郷です。

有。學生時期，我在美國度過。美國對我來說是第二故郷。

QAR&Q



質問
Question

A : 故郷^{ふるさと}はどんなところですか？

你的故郷是什麼樣的地方？

答える
Answer

B : 自然^{しぜん}が多くて、年中^{ねんじゅう}暖^{あたたか}かくて、とても住みやすいところです。

是一個自然環境優美，全年氣候溫暖，非常適合居住的地方。

反応
Reaction

A : 私の故郷^{ふるさと}には自然^{しぜん}が全然^{ぜんぜん}ないので、とてもうらやましいです。

我的故郷完全沒有自然風光，真羨慕你。

質問
Question

もし私がそこに行くなら、一番^{すす}のお勧めはなんですか？

如果我去了那裡，你最推薦的是什麼？

答える
Answer

B : きれいな海があるので、そこでスキューバダイビングするのがお勧め^{すす}ですよ。

那裡有很漂亮的海，我推薦在那裡體驗潛水。

Q A : _____ ?

A B : _____

R A : _____

Q _____ ?

A B : _____

会話



A：今^{こんど}、Bさんの故郷^{ふるさと}に行く予定^{よてい}なんですが、どこかお勧め^{すす}の場所がありますか？

下次我打算去Bさんの故郷，你有什麼推薦的地方嗎？

B：広島^{ひろしま}に行くんですか？広島^{ひろしま}のお勧め^{すす}の観光地^{かんこうち}といえば、やっぱり宮島^{みやじま}ですよ。

去廣島嗎？要說廣島推薦的觀光地，果然還是宮島啊。

A：聞いたことがあります。どうして宮島^{みやじま}がお勧め^{すす}ですか？

我聽說過那裡。為什麼推薦宮島呢？

B：世界遺産^{せかいいさん}に登録^{とうろく}されている巖島神社^{いつくしまじんじや}があって、景色^{けしき}がとてもきれいな場所だからです。

因為那裡是有被列為世界遺產的巖島神社，景色也非常漂亮的地方。

A：そうなんです。おいしい物が食べたいと思っているんですが、広島^{ひろしま}の名物^{めいぶつ}がありますか？

原來是這樣。我還想吃一些好吃的東西，廣島有什麼特色美食嗎？

B：ありますよ。牡蠣^{かき}はどうですか？とてもおいしいですよ。

有的哦。牡蠣怎麼樣呢？非常美味哦。

A：牡蠣^{かき}はちょっと。貝類^{かいるい}が苦手^{にがて}なんです。牡蠣^{かき}以外^{いがい}に何かありますか？

牡蠣有點... 我對貝類不太能接受。除了牡蠣之外還有什麼呢？

B：あなごもおいしいですよ。うなぎ^{あじ}みたいな魚^{いし}で、味がさっぱりしているのが特徴^{とくちょう}です。

穴子也非常好吃。是一種像鰻魚一樣的魚，以清爽的味道為特徵。

A：それはおいしそうですね。それじゃあ、宮島^{みやじま}に行って、あなごを食べることにします。

聽起來真好吃。那麼，我決定去宮島的時候，嘗嘗看穴子。

会話



A : Bさん、日本と故郷ふるさとのちがいについて教えてくださいませんか？

Bさん、可以告訴我日本和你的故鄉的不同之處嗎？

B : 色々ありますが、日本に比べて私のふるさとはとても暑いんです。

有很多不同的地方，和日本相比我的故鄉氣候非常炎熱。

A : それはBさんにとって良いことですか？悪いことですか？

那對Bさん來說是好的事情嗎？還是壞的事情呢？

B : 私は暑いのが苦手にがてなので、私にとっては良くないことだと思います。

我對炎熱的天氣不太擅長，對我來說不是好的事情。

A : じゃあ、日本の方が良くないって思うことがありますか？

那麼，你有認為和故鄉相比起來日本不好的時候嗎？

B : 一番良くないのは、物価ぶつかが高いことですね。私の国と比べると倍ばいぐらい違ちがいます。

最不好的地方是，日本的物價太高了。和我的國家相比幾乎相差一倍。

A : それは大変たいへんですね。故郷ふるさとに帰りたい気持ちがありますか？

那真是不容易啊。你有想回到故鄉的心情嗎？

B : もちろん帰りたいと思う時もありますが、日本の文化ぶんかが好きですし、人も優やさしいし、

友達もたくさんできたので、これからもずっと日本に住み続つづけたいって思っていますよ。

當然也有想要回去的時候。但是因為我很喜歡日本的文化，這裡的人很溫柔，

我交到了非常多的朋友，將來我也想要一直繼續住在日本。



＼止まったらダメ！／
5分間話し続けましょう！

最初の質問

▶ ^{ふるさと}故郷に帰ったら絶対^{ぜったい}することがありますか？

回到故郷的話有一定要做的事嗎？

▶ ^{ふるさと}故郷の^{めいぶつ}名物といえど何ですか？

你的故郷有什麼有名的東西嗎？

▶ ^{とし}年をとってから、^{ふるさと}故郷に住みたいですか？

上了年紀之後，想要住在故郷嗎？

作文テーマ 「^{ふるさと}故郷」



私の^{ふるさと}故郷は、日本の東京です。

東京はとても便利^{べんり}で、有名な観光地^{かんこうち}もたくさんあって、面白いところです。

特に、浅草^{あさくさ}は外国人^{ひじょう}に非常に^{にんき}人気がある街^{まち}です。東京スカイツリーの近くにあります。

私の一番^{すす}のお勧め^{つきじ}は築地^{しんせん}です。おいしくて新鮮な^{しんせん}お寿司が食べられるからです。

また、私には第二^{だいに}のふるさとがあります。子供の頃^{ころ}にずっと住んでいた^{おきなわ}沖縄です。

東京と比べると、やりたい仕事を見つけることができるチャンスも少ないですが、

海^{うみ}がきれいで、空気^{くうき}もおいしくて、いい場所なので、

みな^{みな}さんもぜひ行ってください。

新鮮^{しんせん}（新鮮） チャンス（機會） ぜひ（一定）

